image
75
THE WALKING DEAD
DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

THE WALKING DEAD
image
75
DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

IMAGE COMICS & VERTIGEM APRESENTAM

THE WALKING DEAD

ROBERT KIRKMAN
Criador e roteiro

CHARLIE ADLARD
Desenhos, arte-final e capa

CLIFF RATHBURN
Tons de cinza e cores da capa

VON DEWS!
Tradução e adaptação

PUTAH CLUBBER MOR
Letras

história extra

RYAN OTLEY desenhos

CLIFF RATHBURN arte-final

FCO PLASCENCIA cores

ANTERIORMENTE:

A confirmação de Abraham como líder da equipe de construção criou uma tensão entre Douglas e Tobin. Glenn e Heath se encaminharam para Washington a fim de encontrar medicamentos. Os invés disso, eles encontraram uma infinidade de zumbis bloqueando o caminho. Gabriel confessou a Douglas que ele sentia que seu grupo seria um fardo para a Comunidade.

For Skybound Entertainment

Robert Kirkman
ceo

J.J. Didde
president

Sina Grace
editorial director

www.skyboundent.com

For Image Comics

Eric Stephenson
publisher

Drew Gill
art director

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

Todd Martinez
sales & licensing coordinator

Betsy Gomez
pr & marketing coordinator

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Sarah deLaine
administrative assistant

Tyler Shainline
production manager

Jonathan Chan
production artist

Monica Howard
production artist

Vincent Kukua
production artist

Kevin Yuen
production artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #75. July 2010. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2010 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. Printed by World Color Press, Inc, Montreal, QC, Canada. 7/14/10.

HQVERTIGEM BLOGSPOT COM

"NÃO MERECEM"? GABRIEL, POR FAVOR, ESTÁ QUERENDO ME DIZER QUE AS OUTRAS PESSOAS DO SEU GRUPO SÃO, DE ALGUMA FORMA, ***PERIGOSAS***?

SIM, SR.. É EXATAMENTE O QUE EU QUERO DIZER.

AS COISAS QUE EU OS VI FAZENDO... SE O SR. SOUBESSE, ***NUNCA*** TERIA DEIXADOS ELES FICA-REM.

ME AFLIJO QUE ELES POSSAM ***DESGRAÇAR*** O QUE O SR. CONSTRUIU.

COM O DEVIDO RESPEITO, O QUE, ***EXATAMENTE***, VOCÊ ESPERA QUE EU FAÇA COM ESSA INFORMAÇÃO?

DEVO IR LÁ FORA, CHEGAR NO RICK, ANDREA E TODO OS OUTROS, E SIMPLESMENTE ***PEDIR*** A ELES QUE SAIAM... ***OBRIGÁ-LOS*** A SAIR?

É MUITO IRREAL. E ALÉM DISSO, JÁ CONVERSEI COM RICK, ABRAHAM E VÁRIOS OUTROS NO SEU GRUPO A RESPEITO DO QUE ELES FIZERAM PARA SOBREVIVER DO LADO DE FORA DESSES MUROS.

TENHO CONSCIÊNCIA DOS ELES PRECISA-RAM FAZER... E OS ***RESPEITO*** POR ISSO.

ESTOU CERTO QUE ELES NÃO CONTARAM TODA A HISTÓRIA. ELES ***MATARAM*** TANTOS... AS BOAS PES-SOAS DESSA COMUNI-DADE, ELAS...

...TAMBÉM COMETERAM ASSASSINATOS E FIZERAM UMA GRANDE QUANTIDADE DE COISAS PARA SOBREVIVER E PODEREM ***CONSTRUIR*** ESSA COMUNIDADE, PRA COMEÇO DE CONVERSA... INCLUSIVE EU TAMBÉM.

ENTÃO, ACHO QUE VOCÊ DEVERIA SE PREOCUPAR COM SEUS PRÓPRIOS AFAZERES E NÃO DESPERDIÇAR O MEU TEMPO.

MAS...

NÃO ME FAÇA TER QUE PEDI-LO PARA ***SAIR***.

DURMA BEM, GAROTINHO.

COMEÇANDO A SE SENTIR COMO SE ESTIVESSE EM CASA...

...NÃO É MESMO?

UNGH.

AINDA TÃO LÁ EMBAIXO?

ESTÃO, DÁ PRA OUVIR ELES GEMENDO. MAS NÃO DÁ PRA ***VER*** MUITA COISA. NÃO SEI SE DIMINUIU A QUANTIDADE, NÃO CONSIGO VER MUITO NESSA ESCURIDÃO.

VAMOS FICAR SEGUROS AQUI.

TOMARA QUE ELES SE ESPALHEM PELA MANHÃ.

BEM ESTRANHO, VER ELES AGRUPADOS ASSIM... TANTOS JUNTOS SEM NENHUMA RAZÃO.

NUNCA VI ISSO...

EU TAMBÉM NÃO. ALGUMA COISA, DEFINITIVAMENTE, CHAMOU A ATENÇÃO DELES.

PELA SITUAÇÃO DO SCOTT, ACHO QUE É A NOSSA MAIOR PRIORIDADE DAR UM JEITO NISSO.

HÃ?

HUM, 'DIA, SEU GUARDA.

AH, BOM DIA... HM.

OLHA, VOU SER HONESTO CONTIGO, NÃO SEI O SEU NOME.

HEH, É PETE. SÓ PETE, NUNCA PETER.

PAI DO GAROTINHO, NÉ? O QUE ESTAVA COM O OLHO ROXO.

É, MEU FILHO, RON. ISSO MESMO. AQUELE SAPECA. SEMPRE SE MACHUCANDO... GERALMENTE, HÃ... NÃO É NADA SÉRIO.

ESTÁ COMEÇANDO A FICAR BEM FRIO À NOITE, PETE. DORME SEMPRE AQUI FORA?

SÓ QUANDO PRECISA... HEH. MINHA ESPOSA, JESSIE, E EU...

...MESMO COM TUDO ISSO ACONTECENDO... A GENTE AINDA ARRUMA TEMPO PRA DISCUTIR.

AS COISAS NÃO ANDAM TÃO BEM.

NÃO QUE EU ESTEJA RECLAMANDO. SABE, EU OUVI FALAR SOBRE O QUE VOCÊS PASSARAM LÁ FORA.

ME SINTO UM IDIOTA RECLAMANDO DE ***QUALQUER COISA.***

SEM PROBLEMA, DE VERDADE.

SÓ... PROCURE VER SE ELA TE DEIXA DORMIR NO SOFÁ ***LÁ DENTRO*** DA CASA. EM ALGUMAS SEMANAS... VOCÊ VAI MORRER DE FRIO AQUI FORA.

VOU VER SIM.

JÁ ACORDOU?

COMÊ QUE TÁ LÁ? QUANTOS JÁ FORAM?

SHH.

OS ZUMBIS NÃO FORAM AINDA... MAS ACHO QUE JÁ SEI POR QUE ELES TÃO TODOS REUNIDOS.

PARECE QUE TEMOS COMPANHIA.

KPOW!

ÓTIMO.

ENQUANTO ELES DEIXAM OS CAMINHANTES DISTRAÍDOS, A GENTE PEGA NOSSAS COISAS E VAZA.

NÃO!

TÔ MAIS PREOCUPADO COM AQUELES CARAS VEREM A GENTE DO QUE COM OS CAMINHANTES. NÃO SABEMOS NADA DELES... PODEM SER PERIGOSOS.

TEM RAZÃO. NÃO TINHA CONSIDERADO ISSO. AARON ME CONTOU HISTÓRIAS DE ALGUNS GRUPOS QUE ELE JÁ OBSERVOU.

ISSO É BEM...

POR FAVOR! NÃO...!

NÃO!

A GENTE TÁ ENCURRALADO AQUI QUASE UMA SEMANA. É O ÚNICO JEITO!

DEPRESSA... ENQUANTO ELES TÃO DISTRAÍDOS.

NÃOOARRGH!

NEAGGH--

=GURRGLE=

GRAAUGH!

GAKK!

HULNGH!

EMPUR-RARAM... ELE...

VAMBORA, PRECISAMOS DESCER E IR NA SUA FARMÁCIA ENQUANTO AINDA PODEMOS...

É, ELI TAVA FAZENDO UMA PATRULHA DIURNA E ELE TAVA LÁ DORMINDO NA VARANDA.

TEM ALGUMA COISA ESQUISITA NISSO... *NELE*... SIMPLESMENTE NÃO PARECE CERTO PRA MIM.

UHUM.

É SÉRIO, JÁ CONHECEU ESSE PETE? NÃO GOSTO DELE. A MULHER DELE, JESSIE, PEDE PERMISSÃO PRA ELE PRA FAZER AS COISAS...

E O FILHO DELE ESTAVA COM UM OLHO ROXO QUANDO CHEGAMOS AQUI, VOCÊ VIU?

NÃO VI, MAS CONFIO NOS SEUS INSTINTOS. SE ACHA QUE TEM ALGO ACONTECENDO... INVESTIGUE.

QUERO DIZER, É ESSE O NOSSO TRABALHO, NÉ?

NÃO SEI... DIGO, PODE NÃO SER NADA, CERTO?

SE NÃO É NADA, NÃO SERÁ NADA. NÃO TEM PROBLEMA INVESTIGAR.

OU VOCÊ PREFERE TIRAR UM GATO DE UMA ÁRVORE?

BELEZA, BOM ARGUMENTO.

VOU SEGUIR MEU NARIZ.

OI. JESSIE, É ISSO, NÉ?

PETE ESTÁ POR AÍ?

AH, OLÁ, RICK.

RON TÁ NA ESCOLA, E PETE NO SERVIÇO.

VOCÊ, HÃ... NÃO DEVIA ESTAR AQUI.

PERAÍ, QUÊ?

JESSIE, SE TEM ALGO ACONTECENDO, TENHO QUE SABER.

DO QUE VOCÊ TÁ FALANDO?!

NÃO ESTAMOS CAUSANDO PROBLEMA NENHUM. SÓ... DEIXA A GENTE ***SOZINHO***!

SEI QUE VOCÊS NÃO ESTÃO FAZENDO NADA ***ERRADO***. VOU TENTAR ME CORRIGIR, ***VOCÊ*** ESTÁ COM ALGUM PROBLEMA?

PODE FALAR COMIGO...

PODE ***CONFIAR*** EM MIM.

NÃO POSSO DEIXAR VOCÊ ENTRAR.

POR FAVOR, FALE COMIGO SOBRE ISSO, SEI QUE TEM ALGUMA COISA ACONTECENDO, ESTÁ ÓBVIO PRA MIM.

QUERO AJUDAR.

SÓ...

NÃO SEI NEM O QUE ***DIZER.***

O QUE EU POSSO FALAR? QUE MEU MARIDO MUDOU? QUE ELE NÃO TEM SIDO O MESMO...

...QUE ELE ESTÁ VIOLENTO?

...

...ALGUMAS VEZES.

E DAÍ?

NÃO ACREDITO QUE ESTOU TE CONTANDO ISSO. VOCÊ É UM OFICIAL DE POLÍCIA... NUNCA TIVEMOS ISSO ANTES, MAS O QUE VOCÊ PODE ***FAZER?***

NÃO TEMOS UMA CADEIA, E EU NÃO TENHO OUTRO LUGAR PRA IR... E NEM MESMO SEI SE PODEMOS...

PODEMOS RESOLVER ISSO.

SÓ CONFIE EM MIM.

VEJA BEM.

ELE NÃO É ASSIM TÃO MAU. NORMALMENTE É SÓ COMIGO, ELE NUNCA BATEU NO RONNIE ANTES. E É MESMO SÓ DE VEZ EM QUANDO...

VOCÊ SABE QUE *NÃO* É SÓ DE VEZ EM QUANDO, NÃO É COMO...

RON TÁ NO QUARTO DELE, PEGUEI ELE NA ESCOLA.

JESSIE?

POR QUE O RICK TÁ AQUI EM CASA?

ELE TAVA ME PERGUNTANDO DO RON... CHAMANDO ELE PRA BRINCAR COM O FILHO DELE.

ISSO, AMANHÃ ÀS QUATRO SERIA BOM PRA GENTE.

PODE SER?

PODE... TE VEJO LÁ.

ENTÃO TÁ...

BOM TE VER DE NOVO, PETE.

PHARMACY

TERMINOU?

PRONTO.

AQUI TEM SEIS DAS DEZ COISAS QUE DENISE LISTOU. ESPERO QUE SEJA SUFICIENTE.

JOIA, QUERIA CHEGAR EM CASA ANTES DE ANOITECER.

A GENTE CONSEGUE SE FORMOS RÁPIDOS.

TÔ DENTRO... SÓ DAR MAIS UMA OLHADA, TER CERTEZA QUE NÃO TEM MAIS NADA QUE PODEMOS USAR ANTES DE IRMOS.

PODE CRER, DE BOA.

SÓ PRECISAMOS...

BLAM!

...NÃO!!

HÃ...

VALEU.

NÃO TEM DE QUÊ.

TEMOS *UM MINUTO* PRA CAIR FORA DAQUI OU FICAMOS PRESOS.

VAMBORA!

QUANDO REGINA ME DISSE ONDE VOCÊ ESTAVA, POSSO DIZER QUE FIQUEI SURPRESO.

NÃO FEZ PARTE DO NOSSO PASSEIO, NEM MESMO FAZIA IDEIA QUE ISSO ESTAVA AQUI ATRÁS.

PERDEMOS PESSOAS AQUI, MAS NÃO É ALGO QUE GOSTAMOS DE DAR ***ÊNFASE***. VOCÊ CONHECE A REALIDADE DO MUNDO EM QUE VIVEMOS.

MUDANDO DE ASSUNTO... ACHO QUE TEMOS UM PROBLEMA.

O QUE VOCÊ SABE A RESPEITO DO PETE?

ACREDITO QUE CONHEÇO O FILHO DELE, RON. ESTAVA COM UM OLHO ROXO QUE A FAMÍLIA NÃO QUERIA COMENTAR.

FOI ELE ENTÃO QUE...?

TENHO CERTEZA QUE SIM. CONVERSEI COM A MULHER DELE, JESSIE... ELA ESTÁ COM MEDO DELE.

VOCÊ TEM ALGUM TIPO DE ***PROTOCOLO*** PARA ESSE TIPO DE COISA? NÃO TEMOS EXATAMENTE UM CADEIA, NÃO É?

PARA SEPARÁ-LOS, DEIXÁ-LA EM SEGURANÇA. ISSO PARECE QUE SERIA DIFÍCIL POR AQUI.

PROVA?! VOCÊ DIZ, ALÉM DO OLHO ROXO DO FILHO E O FATO DA ESPOSA DELE TER ACABADO DE ME CONTAR QUE FOI ELE?

O QUE É QUE ESSE PETE FAZ AQUI?

VOCÊ TEM ALGUMA PROVA DISSO?

ELE É MÉDICO...

ENTÃO É ISSO? É ***POR ISSO*** QUE VOCÊ NUNCA AGIU ANTES? PORQUE ELE É IMPORTANTE? SE ELE PODE TE AJUDAR ENTÃO TAMBÉM PODE BATER NO FILHO E NA ESPOSA?

NÃO É ASSIM QUE AS COISAS FUNCIONAM POR AQUI, DOUGLAS. NÃO ME IMPORTA *COMO* AS COISAS ERAM ANTES.

O QUE FOI QUE VOCÊ ACABOU DE DIZER?

VOCÊ ME ***OUVIU***!

E EU NÃO ACHO QUE VOCÊ QUEIRA FAZER ESSE TIPO DE AMEAÇAS, RICK.

ISSO NUNCA ***TERMINA*** BEM.

SEI DO QUE PESSOAS IGUAIS A ELE SÃO CAPAZES DE FAZER! VOCÊ QUER QUE A JESSIE ***MORRA***? OU O RON?

SE ELE ESTÁ FAZENDO O QUE EU QUASE TENHO CERTEZA QUE ESTÁ... TEMOS ***DUAS*** OPÇÕES.

EXÍLIO OU MORTE.

E NÃO TENHO PROBLEMAS PRA SER AQUELE QUE ***TOMA*** AS DECISÕES.

VOCÊ NÃO QUER FAZER ISSO.

SÓ ESTOU FAZENDO MEU ***TRABALHO.***

ALEXANDER DAVIDSON

DOOM! DOOM!

CARAMBA, RICK! JÁ PUS O RON NA CAMA! O QUE É QUE...?!

KRAK!

AIIIEEE!!

ME DIGA QUE NÃO ESTÁ MACHUCANDO SUA FAMÍLIA!

ME DIGA QUE ESTOU ERRADO!

VOCÊ PERDEU A NOÇÃO, CARA!

QUAL O PROBLEMA, PETE?

SOU *GRANDE* DEMAIS PRA VOCÊ?

ACHA QUE PODE ENTRAR NA MINHA CASA ASSIM?

NA PORRA DA MINHA CASA?!

WRAAM!

VOCÊ VAI ACABAR MATANDO SUA MULHER. ACHA QUE VOU DEIXAR CHEGAR A ESSE PONTO?

ESTOU ACABANDO COM ISSO AQUI E AGORA.

NUNCA MAIS VOCÊ VAI TOCAR NELES!

SPRAASH!

AGH!

KRAK!

ARGH!

SEU...

ENTRA NA *MINHA* CASA...!

E ME ATACA!?

QUE PORRA VOCÊ PENSA QUE É?!

EU SOU...

>COFF!<

>COFF!<

...AQUELE QUE ESTÁ SALVANDO SUA MULHER E SEU FILHO!

ESTOU *TE* SALVANDO... DEVIA ME *AGRADECER*. VOCÊ ESTÁ PERDENDO O CONTROLE, MACHUCANDO ELES DE VERDADE...

VOCÊ IMAGINA COMO É SABER QUE SUA MULHER E FILHOS... MORRERAM... POR SUA CAUSA...?

FAZ IDEIA DE COMO É ISSO?

VIVER SEM ELES... ÀS VEZES, É PREFERÍVEL ESTAR MORTO.

RICK, POR FAVOR...

VOCÊ NÃO SABE... *NUNCA* VAI TER QUE SENTIR ISSO... PORQUE SE VOCÊ ENCOSTAR NELES DE NOVO...

EU VOU TE MATAR!

DROGA, RICK!

JÁ CHEGA!

SENÃO O *QUÊ?*

VOCÊ VAI ME EXPULSAR?

PODE ESQUECER ESSA IDEIA!

NOSSA SENHORA!

NÃO PRECISA FAZER ISSO, RICK...

NÃO VOU DEIXAR VOCÊ ESTRAGAR ESSE LUGAR. ELE É MUITO IMPORTANTE PRA VÁRIAS PESSOAS. NÃO POSSO DEIXAR POR SUA CONTA A SEGURANÇA DELAS... NÃO MAIS.

TEMOS QUE CONTROLAR QUEM MORA AQUI.

ISSO NUNCA FOI TÃO CLARO PRA MIM QUANTO ESTÁ SENDO AGORA.

EUP! VOCÊ TÁ FALANDO DE *MIM*?!

ESTÁ LOUCO?

SÓ ESTOU FAZENDO O QUE PRECISA SER FEITO. NÃO CONSEGUE VER?

PETE PRECISA SER DETIDO.

SOU O ÚNICO QUE FAZ O QUE PRECISA SER FEITO... NÃO IMPORTA O QUÊ. VOCÊ ***PRECISA*** DE MIM.

EU TOMO DECISÕES DIFÍCEIS. FAÇO O QUE QUER QUE SEJA PRA MANTER AS PESSOAS À VOLTA VIVAS.

SE ACHA QUE PODE SOBREVIVER SEM MIM, VOCÊ ESTÁ ***ERRADO***.

KRAKK!

MICHONNE?

TIREM ARMA DELE.

Bom, a história não acabou ainda, pelo menos não completamente! Para comemorar as 75 edições de The Walking Dead, o Vertigem preparou um adendo especial para você que é fã da série. Uma espécie de prefácio para você entender melhor as próximas páginas e um "easter egg" para quem gosta disso! Parte da entrevista de Robert Kirkman ao site Newsarama. Julho de 2010.

E ASSIM, CHEGAM OS ZUMBIS!

THE WALKING DEAD

Depois de setenta e cinco edições e contando, o escritor zumbi da série The Walking Dead, Robert Kirkman vem a passos largos arrebanhando fãs, assim como ascendendo nos gráficos de vendas, superando expectativas junto com sua criação super-heróica, O Invencível, que continua a vender mais, edição após edição. Kirkman, ao lado do artista original da série, Tony Moore e o artista atual, Charles Adlard vêm contando a história de um humilde xerife de um condado que lidera sua família e um grupo de sobreviventes numa jornada contra zumbis e em busca de segurança. Nas últimas edições, eles se encontraram surpreendentemente em paz, dentro de uma comunidade segura e relativamente intocada pela selvageria dos zumbis que dominaram a Terra. Essa calmaria não significa que The Walking Dead estará entrando numa "Era Heroica" ou em "Dias Mais Brilhantes"; o que vem por após a edição setenta e cinco promete uma virada... pra pior!

O Newsarama pegou Kirkman nos intervalos da visita do escritor às gravações da nova série televisiva que estreia em Outubro de 2010, no Halloween, pelo canal AMC, e dirigida por Frank Darabont, para uma pequena entrevista a respeito da marca de 75 edições de The Walking Dead.

Newsarama: você é um cara ocupado, Robert. Enquanto está envolvido estreia da série de TV, você mantém o ritmo da série em quadrinhos, trazendo adiantadamente a septuagésima-quinta edição à San Diego Comic Con. Nessas últimas edições os personagens se veem numa bela comunidade isentos da devastação dos zumbis. Então, o que podemos esperar da edição #75? Vai ser uma fase Era Heroica/Dia Mais Brilhante a partir de agora?

Robert Kirkman: É o começo do que está por vir. Os personagens estão vivendo numa pacífica comunidade no momento, mas há alguma tensão na interação com as pessoas que lá vivem. Temos uma sensação de que alguma coisa está acontecendo por debaixo dos panos... e a edição 75 é quando a m&#%@ bate no ventilador! Algumas coisas virão à tona... e vamos estabelecer o conflito principal dentro da comunidade que vai tomar conta mais ou menos das próximas doze edições. Vai ser o começo de um monte de coisas legais.

Nrama: Falando de coisas legais, essa edição possui a primeira história a cores de The Walking Dead, desenhada por ninguém menos que Ryan Ottley(parceiro de Kirkman em Invencível). Como surgiu a ideia de fazê-la em cores, e com o Ryan? E isto entra na continuidade da série?

Kirkman: Bem, logo no começo da HQ, The Walking Dead começou a receber cartas questionando a longevidade da série. O consenso geral era de que não parecia ser um conceito que alguém poderia sustentar por muito tempo. Eu fiz uma piada na seção de cartas da terceira ou quarta edição, brincando que iria tentar manter a série viva, mas que se eu ficasse sem ideias, na edição 75 teríamos uma invasão alienígena. Quando fiz essa piada, nunca imaginava que teria a sorte de realmente chegar até edição #75, mas aqui estamos nós. E como não gosto de não cumprir as promessas que faço... chegando nessa numeração, achei que era a hora dos alienígenas aparecerem. Foi bem divertido. É uma história extra, e fora da continuidade, e que parece ser uma coisa que não é. Foi divertido principalmente por ver Ryan desenhando os personagens de The Walking Dead sob uma nova perspectiva —

uma perspectiva colorida. Quero reafirmar que é uma história fora da continuidade, mas é legal para os leitores mais antigos da série.

Nrama: Provavelmente você escuta sempre isso — mas quanto da série você já tem mapeada hoje em dia?

Kirkman: Nesse ponto, já tenho um esboço das ideias até mais ou menos a edição #150, simplesmente porque eu preciso ter um plano para trabalhar. Cada arco de histórias leva a um outro, e eu já tenho uns quatro ou cinco grandes eventos planejados. Quando se está fazendo séries longas assim, é importante planejar com bastante antecedência. É importante também que o leitor saiba e entenda que a história não está sem rumo, a esmo. E isso é fundamental para manter o interesse das pessoas. Com esses planejamentos, sei no que estou trabalhando e para onde vou conduzir a história.

Nrama: Como é sabido, você não tem uma formação acadêmica de escritor, então desenvolveu este tipo de coisa simplesmente por ser um fã e criador de quadrinhos?

Kirkman: Até certo ponto, você aprende lendo outras revistas e vendo as pessoas fazendo as séries; aí, você vê o que funciona e o que não funciona. Eu aprendi na prática, mas certas coisas são um consenso. Essa é uma fácil. Você não quer que sua revista fique chata. E vocês sabem, eu já fiz um monte de HQs até hoje... tive minha quota de erros e aprendi com eles. Como você disse, não tenho formação acadêmica, mas tenho aprendido na prática e conversando com os outros.

Nrama: Você é do tipo de roteirista que volta a ler seus trabalhos antigos? A chegada da série de TV te levou a reler antigas edições de The Walking Dead, e, se sim, como é a experiência?

Kirkman: Tento reler as séries frequentemente quanto posso. Por sorte, devido à natureza de The Walking Dead, ela está sempre com um elenco rotativo, assim eu não preciso lembrar de cada mínimo detalhe. A Donna é um exemplo, ela morreu bem no início da série, não preciso me preocupar com ela agora. Eu tento ficar sintonizado com a HQ, porque a última coisa que precisamos são discrepâncias. Tento ficar bem antenado no que está acontecendo e no que já passou.

Nrama: Voltar a ler as antigas edições também é uma oportunidade de ver uma versão mais jovem da sua escrita. Há alguma coisa naquelas edições que você teria feito diferente hoje?

Kirkman: As antigas edições de The Walking Dead são um pouco mais prolixas do que deveriam ser. Naquela época, elas eram feitas com um propósito de experimentação, para ver quanto diálogo eu poderia encaixar na revista. "Os leitores gostam disso?" Isso predita uma volta incomum — nunca, nem em um milhão de anos eu pensaria que encaixaria tanto num único quadrinho. Certas coisas eu faria diferente, em alguns momentos eu digo, "Não acredito que eu fiz isso!".

Não penso que os trabalhos devem ser sagrados nem nada, e com essa oportunidade de fazer a série de TV, frequentemente a equipe da produção me pergunta, "tudo bem quanto às mudanças que estamos fazendo?". E eu olho pras antigas edições e vejo erros e coisas para melhorar. É divertido vê-los voltar àquele material original e reinterpretá-lo. Em alguns casos, as mudanças que eles fizeram me deram vontade de ter feito daquela maneira.

Nrama: Você lançou The Walking Dead e Invencível praticamente no mesmo mês, e elas se tornaram seus títulos principais — e fizeram seu nome. Como é agora, 75 edições depois, uma série de TV em produção e seu sucesso nos quadrinhos? Pode nos falar como é fazer ininterruptamente séries por tanto tempo?

Kirkman: Tem sido duro. E como! Jesus... não sei quantos anos... sete? É bastante tempo, minha vida mudou um bocado. Tenho uma casa bem melhor agora, e filhos... então, definitivamente um monte de coisas aconteceram desde que as séries estrearam. E definitivamente eu sou uma pessoa diferente agora, mas ainda não estou numa posição de ter uma resposta plena sobre esse tipo de coisa. Acho muito bom que eu possa fazer exatamente o que estou apto para fazer, que é uma longa história de zumbi/sobrevivência.

Nrama: Numa entrevista sua, li que está evitando ler o popular romance World War Z, até que finalize The Walking Dead. Isso se aplica a todas as histórias de Zumbis, em quadrinhos, livros TV ou cinema? Se sim, pode nos falar a respeito de suas inspirações e influências, e de se privar dessas coisas em favor da história?

Kirkman: Essa fuga era mais na verdade pro Guia de Sobrevivência a Zumbis de Max Brooks. Já conversei com Max, onde ele demonstrou imensa admiração por The Walking Dead. Tive que admitir pra ele, "Droga, não posso ler suas coisas, porque são coisas que eu vou , inadvertidamente, roubá-las.". Se eu ler o livro, não vou me controlar e ele vai me influenciar. Uma pessoa me deu o Guia de Sobrevivência a Zumbis de presente, e eu abri aleatoriamente numa página qualquer e havia instruções de como transformar um prédio de apartamentos em um lugar seguro de se viver, destruindo as escadas do primeiro andar, e morando do segundo andar pra cima. Era brilhante, e algo que com certeza eu usaria em The Walking Dead, se tivesse pensado nisso antes. Se eu lesse o livro de Max, provavelmente ia acabar usando cada coisinha dele. Não intencionalmente, mas simplesmente pelo fato de que aquelas coisas entrando na minha mente precisariam desaguar nas HQs.

Como você disse, não vou ler o Guia de Sobrevivência a Zumbis até que termine The Walking Dead - o que vai demorar bastante. Max me disse que fez a mesma coisa quando estava escrevendo Wolrd War Z, ele esperou até que tivesse terminado o livro para ler The Walking Dead.

Nrama: Então você chegou a assistir alguns dos inúmeros filmes de zumbis que foram lançados desde o surgimento de The Walking Dead?

Kirkman: Embora possam pensar que não, filmes de zumbis não realmente não me inspiram. Todas essas histórias são sobre a explosão inicial da praga zumbi e a sobrevivência a ela — The Walking Dead é a respeito do que acontece depois que a poeira baixa.

Nrama: Algum filme específico de zumbis que tenha gostado?

Kirkman: Vi Zumbilândia, e foi bem legal, principalmente a história.

BOX EXTRAÍDO DA SEÇÃO DE CARTAS DA EDIÇÃO 75 A RESPEITO DAS PRÓXIMAS PÁGINAS:

ENTÃO... é nossa septuagésima-quinta edição, do caramba! Já sei o que você está pensando, mas primeiro... uma carta e a resposta publicadas pela primeira vez na longínqua edição 7... mais de 200 anos atrás. Leia aqui abaixo:

Oi, pessoal,

Acabei de ler as duas primeiras edições desta ótima revista, só pra perceber que tudo que eu poderia dizer já foi dito na seção de cartas da segunda edição. A razão pela qual escrevo, além de agradecer por essas duas fantásticas edições, é que vocês disseram que a revista vai durar anos e anos. Bem, a revista é, com certeza, ótima, mas, pra mim, está mais pra uma maxissérie, pois há muitas boas histórias que ficam chatas porque os autores não sabem a hora de parar. Espero que vocês saibam... quando tudo for dito e terminado ;) Até que isso aconteça, desejo somente o melhor a vocês.

Rene

Nunca vamos parar de escrever essa revista. Pretendo escrevê-la até debaixo da terra. Quando ficar sem ideias, começo a pôr alienígenas e tudo mais. Recomendo que desista lá pela edição 75. Até lá, tudo vai ser detonante, não se preocupe!

Peraí um pouco... o que foi que eu disse?! Não desista da revista na edição 75... agora que as coisas vão começar a ficar boas. AGH! Como são engraçadas as coisas que você diz quando não sabe ao certo se vai mesmo chegar lá.

Tradução por Von DEWS!

MICHONNE?

POR QUÊ...?

OLHE PRA VOCÊ...

...

...PRECISA MESMO QUE PERGUNTAR *POR QUÊ?*

RICK?!

GASP

ONDE ESTOU?

MAS O QUÊ..?

TEK!

WHOOSH!

QUE DIABOS TÁ ACON-TECENDO AQUI?

OLÁ!?

ALGUÉM AÍ?

THUDD!

AH, DROGA...

VAAAAAA

EEAAGH!

THOOM!

QUE MER...P O QUÊ...P

CARL?

CARL?!

SPRAGG!

AGH!

TYREESE?! O QUE ESTÁ HAVENDO? ESTOU *MORTO*?

NÃO, OS *ALIENÍGENAS* ESTÃO COLETANDO OS MORTOS E TRANSFORMANDO EM SUPER-SOLDADOS PARA O EXÉRCITO DELES... MAS NOS REBELAMOS.

ALIENÍGENAS?! QUÊ... AXEL! E AÍ, CARA?! É TÃO BOM TE VER DE NOVO!

E... MARTINEZ!

QUE EMBARAÇOSO.

TÁ TUDO BEM, CARA. EU IA MESMO VOLTAR PRO GOVERNADOR E LEVAR ELE ATÉ A PRISÃO. ENTÃO VOCÊ FEZ A COISA CERTA.

EMBORA, MESMO COM TUDO QUE ACONTECEU, VOCÊ NÃO *PRECISAVA* TER ME MATADO.

ESTOU MEIO CONFUSO A RESPEITO DESSE ROLO TODO.

A GENTE TÁ NO MEIO DUMA GUERRA AQUI!

...

TÁ ME ENTENDENDO?

ALGUÉM PODIA ME CONTAR O QUE ACONTECEU?!

BZZNCH!

VOU TENTAR TE PÔR POR DENTRO.

FAZ MAIS OU MENOS TRÊS SEMANAS QUE VOCÊ DESAPARECEU. DESCULPA PELA CORONHADA NA CABEÇA... MAS VOCÊ MEIO QUE SURTOU. A GENTE NÃO SABIA O QUE TINHA ACONTECIDO, VOCÊ EVAPOROU BEM DIANTE DOS NOSSOS OLHOS. NÃO SABÍAMOS O QUE FAZER NEM ONDE PROCURAR.

NEM TIVEMOS TEMPO PRA TENTAR TE ACHAR, POUCOS DIAS DEPOIS ELES CHEGARAM...

OS ALIENÍGENAS.

FORAM ELES QUE VIRARAM TUDO DE CABEÇA PRO AR. TUDO PELO QUE PASSAMOS, A QUEDA DA CIVILIZAÇÃO, OS MORTOS VOLTANDO À VIDA, TODAS AS VIDAS PERDIDAS... NOSSAS VIDAS ARRUINADAS... FOI TUDO PARTE DE UM PLANO DIABÓLICO!

UMA CIVILIZAÇÃO ALIENÍGENA DESCONHECIDA VEIO PARA CÁ POR CAUSA DA NOSSA ÁGUA... É TIPO UMA MOEDA CORRENTE PARA ELES. ELES TROUXERAM A DESGRAÇA PRA NOSSA CIVILIZAÇÃO ATRAVÉS DOS NOSSOS MORTOS VOLTANDO À VIDA E NOS ATACANDO.

AGORA ELES ESTÃO AQUI PARA ARREBANHAR O QUE RESTOU DE NÓS... NOS TRANSFORMANDO NUMA RAÇA DE ESCRAVOS PARA AJUDÁ-LOS NA COLHEITA DA ÁGUA.

MAS ESTAMOS REVIDANDO... TRABALHANDO PARA UNIR O QUE RESTOU DA HUMANIDADE NUMA BATALHA FINAL PARA RECUPERAR NOSSO...

SPLAGG!

O QUE ELA ESQUECEU DE TE DIZER, RICK...

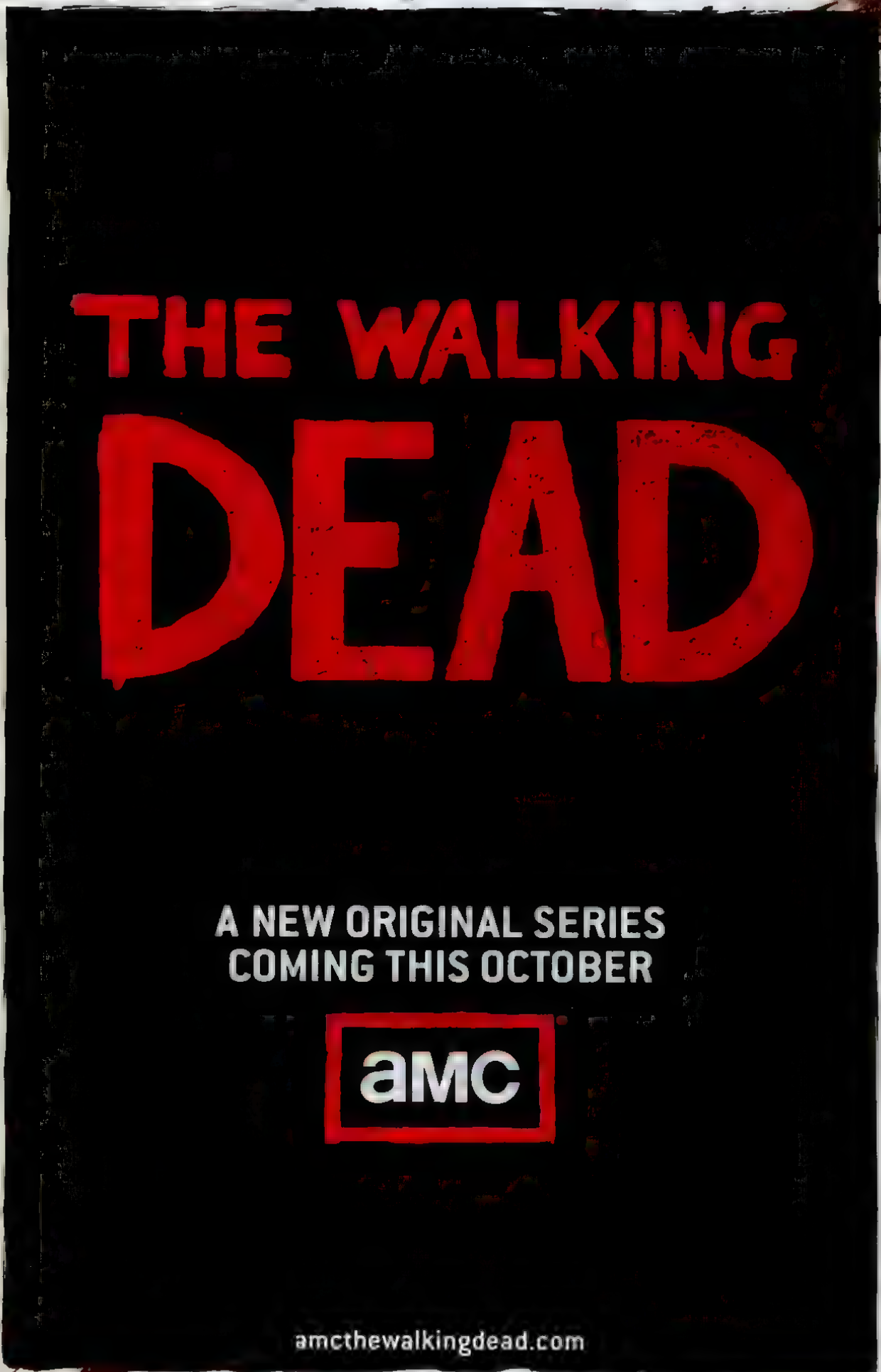
A PROPÓSITO, BOM TE VER DE NOVO.

...É QUE A CALISA DELA É COMPLETA E TOTALMENTE INATINGÍVEL. ATÉ MESMO A LORI AQUI CONCORDA COM ISSO...

ENTÃO COMO VAI SER, RICK? ESTÁ PREPARADO PARA JURAR SUBMISSÃO ETERNA A SEUS NOVOS SENHORES SUPREMOS?

UNA-SE A NÓS OU *MORRA*!

NÃO CONTINUA!


THE WALKING
DEAD
A NEW ORIGINAL SERIES
COMING THIS OCTOBER
amc
amcthewalkingdead.com

RICK

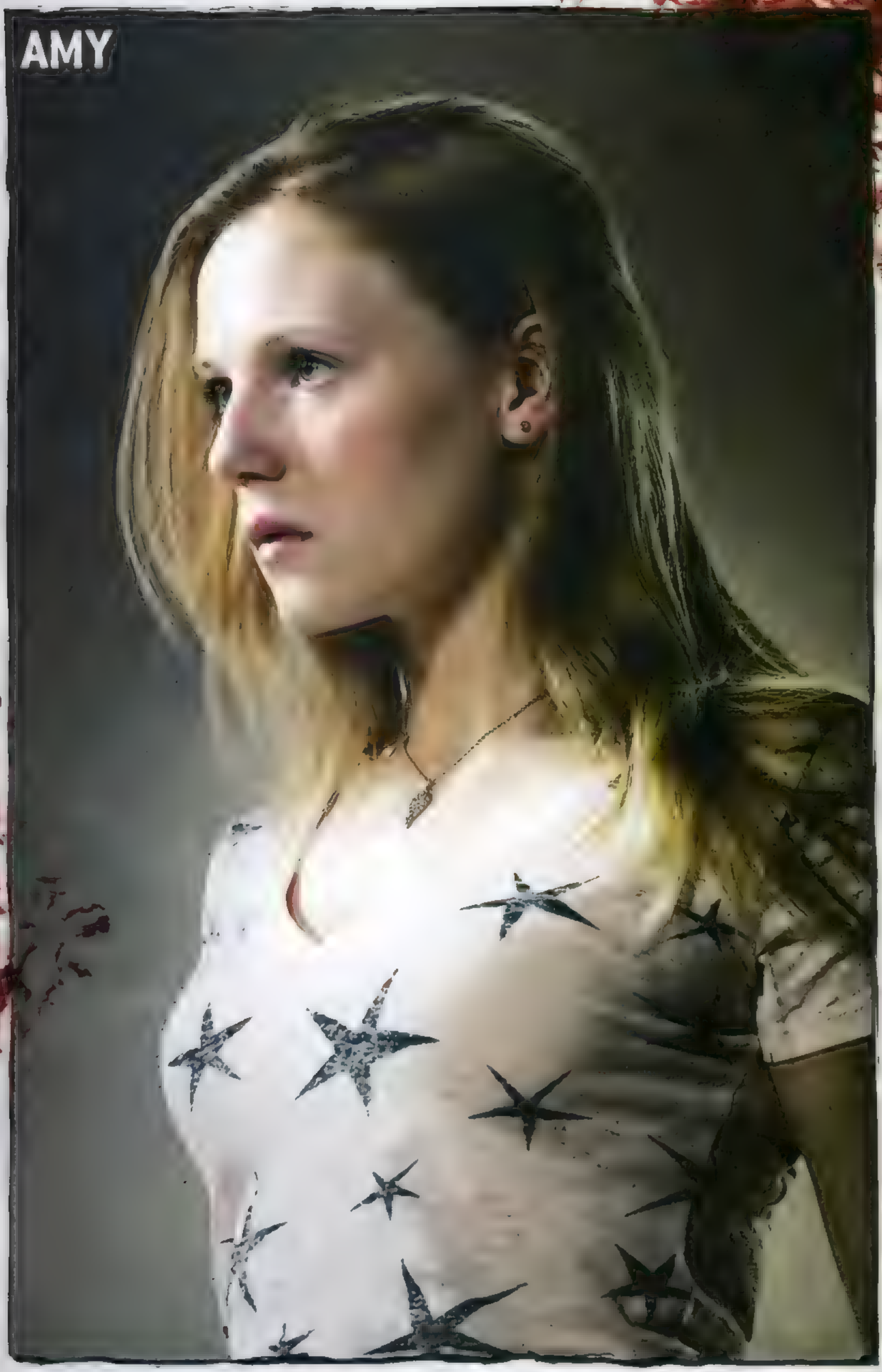
SHANE
SHERIFF
DEPT

CARL

LORI

DALE

ANDREA


AMY

GLENN

CHECK OUT THE MOTION COMIC AT
AMCTHEWALKINGDEAD.COM

ROBERT KIRKMAN TONY MOORE

THE WALKING DEAD

© 2010 American Movie Classics Company LLC. All Rights Reserved.

amc

THE WALKING DEAD

NOVA SÉRIE DE TV CHEGANDO EM OUTUBRO DE 2010.

amc

AGUARDE MAIS NOVIDADES EM BREVE.
TRAILER EXIBIDO NA SAN DIEGO COMIC-CON JÁ DISPONÍVEL NO YOUTUBE

© 2010 American Movie Classics Company, LLC. All Rights Reserved.

Esta é uma versão
não-oficial feita de fãs para fãs.
Se você gostou, incentive as editoras e
compre a original.The Walking Dead está
sendo atualmente publicada pela
HQM Editora.

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR

Arte por Von DEWS!